

RÅDETS DIREKTIV 2004/82/EF

af 29. april 2004

om transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, stk. 2, litra a), og artikel 63, stk. 3, litra b),

under henvisning til initiativ fra Kongeriget Spanien ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For effektivt at bekæmpe ulovlig indvandring og forbedre grænsekontrollen er det af afgørende betydning, at alle medlemsstater indfører bestemmelser, der fastsætter forpligtelser for lufttransportvirksomheder, der befordrer passagerer ind på medlemsstaternes område. For i højere grad at sikre, at dette mål nås, bør medlemsstaternes nuværende finansielle sanktioner i de tilfælde, hvor transportvirksomhederne ikke overholder deres forpligtelser, endvidere harmoniseres i videst muligt omfang, idet der dog tages hensyn til medlemsstaternes forskelligartede retssystemer og praksis på området.
- (2) På Det Europæiske Råds møde den 25. og 26. marts 2004 blev der vedtaget en erklæring om terrorisme, hvori det understreges, at det er nødvendigt hurtigst muligt at undersøge mulige foranstaltninger på dette område og fremskynde behandlingen af det foreslåede rådsdirektiv om luftfartsselskabers pligt til at meddele oplysninger om passagerer, således at denne foranstaltning hurtigt kan træde i kraft.
- (3) Det er vigtigt at undgå et retligt tomrum i Fællesskabet på området for bekæmpelse af ulovlig indvandring.
- (4) Fra 1. maj 2004 kan Rådet ikke længere træffe afgørelse på grundlag af et initiativ fra en medlemsstat.
- (5) Rådet har udtømt alle muligheder for i tide at opnå en udtalelse fra Europa-Parlamentet.
- (6) Under disse exceptionelle omstændigheder bør beslutningen vedtages uden udtalelse fra Europa-Parlamentet.
- (7) De forpligtelser, som ved dette direktiv pålægges transportvirksomheder, supplerer dem, som blev fastsat ved artikel 26 i Schengen-konventionen fra 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985, som suppleret ved Rådets direktiv 2001/51/EF ⁽²⁾, idet de to former for forpligtelse tjener samme formål, nemlig at styre migrationsstrømmene og bekæmpe ulovlig indvandring.
- (8) Medlemsstaternes frihed til at opretholde eller indføre yderligere forpligtelser for lufttransportvirksomheder eller visse andre kategorier af transportvirksomheder, herunder information eller data om returbilletter, berøres ikke, uanset om de er omhandlet i dette direktiv eller ej, jf. dog bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF ⁽³⁾ af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger.
- (9) Med henblik på at bekæmpe ulovlig indvandring mere effektivt og i højere grad sikre, at dette mål nås, er det af afgørende betydning, at der så hurtigt som muligt tages hensyn til al teknologisk innovation, navnlig når det drejer sig om integration og brug af biometriske elementer i de oplysninger, som transportvirksomhederne skal forelægge, jf. dog bestemmelserne i direktiv 95/46/EF.
- (10) I sager mod transportvirksomheder, som eventuelt resulterer i pålæggelse af sanktioner, bør medlemsstaterne sikre, at forsvarets rettigheder og retten til indsigelse mod sådanne afgørelser kan udøves effektivt.
- (11) Foranstaltningerne i dette direktiv viderefører de kontrolmuligheder, der er omhandlet i Schengen-Eksekutivkomitéens afgørelse (SCH/Com-ex (94) 17, rev. 4) med det formål at gøre det muligt at skærpe grænsekontrollen og sørge for tilstrækkelig tid til at iværksætte en detaljeret og omfattende grænsekontrol af hver enkelt passager gennem fremsendelse af oplysninger om passagererne til de myndigheder, der har ansvaret for udførelsen af denne kontrol.
- (12) Direktiv 95/46/EF finder anvendelse på medlemsstaternes myndigheders behandling af personoplysninger. Det betyder, at mens det er lovligt, at oplysninger om passager, som videregives med henblik på anvendelse til grænsekontrol, også anvendes som bevismateriale i retssager, der har til formål at håndhæve love og administrative bestemmelser vedrørende indrejse og indvandring, herunder bestemmelserne heri om beskyttelse af den offentlige orden og den nationale sikkerhed, vil enhver yderligere anvendelse på en måde, der ikke er i overensstemmelse med disse formål, være i modstrid med principperne i artikel 6, stk. 1, litra b), i direktiv 95/46/EF. Medlemsstaterne bør indføre en ordning med sanktioner, der kan pålægges, hvis oplysningerne anvendes i modstrid med formålet med nærværende direktiv.

⁽¹⁾ EUT C 82 af 5.4.2003, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 187 af 10.7.2001, s. 45.

⁽³⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- (13) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af dette direktiv, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden 6 måneder efter, at Rådet har truffet afgørelse om dette direktiv til udbygning af Schengen-reglerne efter bestemmelserne i tredje del, afsnit IV, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre dette direktiv i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling.
- (14) For så vidt angår Republikken Island og Kongeriget Norge, er dette direktiv en udbygning af Schengen-reglerne ifølge den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i den gennemførelse, anvendelse og videreudvikling af Schengen-reglerne ⁽¹⁾, som er omfattet af artikel 1, litra E, i Rådets afgørelse 1999/437/EF ⁽²⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale.
- (15) Det Forenede Kongerige deltager i dette direktiv i overensstemmelse med artikel 5 i protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og artikel 8, stk. 2, i Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽³⁾.
- (16) Irland deltager i dette direktiv i overensstemmelse med artikel 5 i protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og artikel 6, stk. 2, i Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽⁴⁾.
- (17) Dette direktiv udgør en retsakt, som bygger på eller på anden måde har tilknytning til Schengen-reglerne, jf. artikel 3, stk. 1, i tiltrædelsesakten af 2003 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Formål

Dette direktiv har til formål at forbedre grænsekontrollen og bekæmpe ulovlig indvandring ved hjælp af transportvirksomhedernes forudgående videregivelse af passageroplysninger til de kompetente nationale myndigheder.

⁽¹⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- »transportvirksomhed«, en fysisk eller juridisk person, der i erhvervsmæssigt øjemed udfører personbefordring ad luftvejen
- »ydre grænser«, medlemsstaternes ydre grænser til tredjelande
- »grænsekontrol«, kontrol ved en grænse, foretaget udelukkende i forbindelse med passage af denne grænse uden hensyn til andre omstændigheder
- »grænseovergangssted«, ethvert overgangssted, der af de kompetente myndigheder er godkendt til passage af de ydre grænser
- »personoplysninger«, »behandling af personoplysninger« samt »register med personoplysninger« som defineret i artikel 2 direktiv 95/46/EF.

Artikel 3

Videregivelse af personoplysninger

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at gøre det obligatorisk for transportvirksomheder, på anmodning af myndigheder, der er ansvarlige for personkontrollen ved de ydre grænser, efter indtjekning af fremsende oplysninger om de passagerer, de skal befordre til et godkendt grænseovergangssted, som de pågældende passagerer vil benytte med henblik på indrejse på en medlemsstats område.

2. Ovennævnte oplysninger skal omfatte:

- den anvendte rejslegitimations nummer og type
- nationalitet
- fulde navn
- fødselsdato
- det grænseovergangssted, der vil blive benyttet med henblik på indrejse på en medlemsstats område
- transportkode
- afgang- og ankomsttidspunkt for transporten
- samlet antal passagerer, der befordres med den pågældende transport
- første ombordstigningssted.

3. Under alle omstændigheder fritager fremsendelse af ovennævnte oplysninger ikke transportvirksomheden for de forpligtelser og det ansvar, der er omhandlet i artikel 26 i Schengen-konventionen, som suppleret ved direktiv 2001/51/EF.

Artikel 4

Sanktioner

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at pålægge transportvirksomheder, der på grund af en fejl undlader at videregive personoplysninger eller videregiver ufuldstændige eller urigtige personoplysninger, sanktioner. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at sanktionerne har afskrækkende virkning, er effektive og står i et rimeligt forhold til overtrædelsen, samt:

- a) at maksimumbeløbet for sådanne sanktioner enten er mindst 5 000 EUR eller et tilsvarende beløb i national valuta til den vekselkurs der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* på dagen for dette direktivs ikrafttræden, for hver rejse, for hvilken passageroplysninger ikke er fremsendt eller er ukorrekte, eller
- b) at minimumbeløbet for sådanne sanktioner er mindst 3 000 EUR, eller et tilsvarende beløb i national valuta til den vekselkurs der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* på dagen for dette direktivs ikrafttræden, for hver rejse, for hvilken passageroplysninger ikke er fremsendt eller er ukorrekte.

2. Dette direktiv er ikke til hinder for, at medlemsstaterne over for transportvirksomheder, der groft tilsidesætter forpligtelserne i dette direktiv, kan indføre eller opretholde andre sanktioner, såsom tilbageholdelse, beslaglæggelse og konfiskation af transportmidlet eller midlertidig suspension eller inddragelse af licensen.

Artikel 5

Klageadgang

Medlemsstaterne sikrer, at det i deres love og administrative bestemmelser fastsættes, at transportvirksomheder, mod hvilke der anlægges sag med henblik på pålæggelse af sanktioner, har reelle rettigheder med hensyn til at forsvare sig og gøre indsigelse.

Artikel 6

Behandling af personoplysninger

1. De i artikel 3, stk. 1, omhandlede personoplysninger fremsendes til de myndigheder, der er ansvarlige for personkontrollen ved de ydre grænser, hvor passagerer rejser ind på en medlemsstats område, med henblik på at lette gennemførelsen af denne kontrol, således at ulovlig indvandring kan bekæmpes mere effektivt.

Medlemsstaterne sikrer, at disse oplysninger indsamles af transportvirksomhederne og overføres elektronisk eller, hvis dette ikke er muligt, på anden passende måde, til de myndigheder, der er ansvarlige for grænsekontrollen ved det godkendte grænseovergangssted, som passagerer vil benytte med henblik på indrejse på en medlemsstats område. De myndigheder, der er ansvarlige for personkontrollen ved de ydre grænser, lagrer oplysningerne i en midlertidig fil.

Når passagererne er indrejst, sletter disse myndigheder oplysningerne inden 24 timer efter fremsendelsen, medmindre oplysningerne senere er nødvendige for udøvelsen af de lovpålagte funktioner, som påhviler de myndigheder, der har ansvaret for personkontrollen ved de ydre grænser i henhold til national lovgivning og med forbehold af bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger i henhold til direktiv 95/46/EF.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at forpligte transportvirksomhederne til inden 24 timer efter transportmidlets ankomst, jf. artikel 3, stk. 1, at slette de personoplysninger, de har indsamlet og overført til grænsekontrolmyndighederne i henhold til dette direktiv.

I overensstemmelse med deres nationale lovgivning og med forbehold af bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger i henhold til direktiv 95/46/EF kan medlemsstaterne endvidere anvende de personoplysninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, med henblik på retshåndhævelse.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at forpligte transportvirksomhederne til at informere passagererne som foreskrevet i direktiv 96/46/EF. Dette omfatter også de i artikel 10, litra c), og artikel 11, stk. 1, litra c), i direktiv 95/46/EF omhandlede informationer.

Artikel 7

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 5. september 2006. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 8***Ikrafttræden**

Dette direktiv træder i kraft 30 dage efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 9***Adressater**

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 2004.

På Rådets vegne

M. McDOWELL

Formand
